

## ECONOMIC DEVELOPMENT ACT

Pursuant to sections 8 and 9 of the *Economic Development Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

**1** The attached *Regulation to amend the Yukon Venture-Loan Guarantee Regulation* (O.I.C. 1996/120) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this June 3, 2015.

---

Commissioner of Yukon

## LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 8 et 9 de la *Loi sur le développement économique*, décrète :

**1** Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur le programme de prêts à risques garantis du Yukon* (Décret 1996/120) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 3 juin 2015.

---

Commissaire du Yukon

REGULATION TO AMEND THE YUKON  
VENTURE-LOAN GUARANTEE REGULATION

**1** Section 8 of the *Yukon Venture-Loan Guarantee Regulation* is replaced with the following

“8.(1) For the purposes of this section, “prime rate” means the prime business lending rate reported by the Bank of Canada (or, if no such rate is reported, a rate that the Minister considers equivalent).

(2) A guarantee can not be given for a loan on which the rate of interest to be paid is

- (a) less than 1.3 times the prime rate; or
- (b) more than 2.1 times the prime rate.”

**2** Section 1 applies in respect of any guarantee given on or after the day on which this Regulation comes into force.

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
SUR LE PROGRAMME DE PRÊTS À RISQUES  
GARANTIS DU YUKON

**1** L'article 8 du *Règlement sur le programme de prêts à risques garantis du Yukon* est remplacé par ce qui suit :

« 8(1) Pour l'application du présent article, l'expression « taux de base » s'entend du taux de base des prêts aux entreprises, tel que publié par la Banque du Canada, ou, si un tel taux n'est pas publié, un taux que le ministre estime équivalent.

(2) Une garantie ne peut être donnée pour un prêt à l'égard duquel le taux d'intérêt :

- a) est moins élevé de 1,3 fois du taux de base;
- b) est plus élevé de 2,1 fois du taux de base. »

**2** L'article 1 s'applique à l'égard de toute garantie donnée à partir du jour de l'entrée en vigueur du présent règlement.